

4. Puellae _____ (tristis adj. 3) sunt (Pigerne er kede af det)
5. Vir litteras _____ (bonus adj. 1/2) militi dat. (Manden giver brevene til den gode soldat).
6. Vir litteras _____ (bonus adj. 1/2) militi dat. (Manden giver de gode breve til soldaten).
7. Vir librum _____ (longus adj. 1/2) scribit. (Manden skriver en lang bog)
8. Fabula _____ (brevis adj. 3) est _____ (bonus adj. 1/2). (Den korte fortælling er god)
9. Femina _____ (quietus adj. 1/2) libros _____ (difficilis adj. 3.) in horto _____ (rusticus adj. 1/2) legit. (Den stille kvinde læser de svære bøger i den landlige have.)

GLOSER: DET GODE LIV, 10.47 – ADJEKTIVER

domina 1f frue	liber (libr-) 2m bog	puella 1f pige
fabula 1f fortælling	littera 1f brev	vita 1f liv
hortus 2m have	miles (milit-) 3m soldat	

INSTRUKTION: DET GODE LIV, 10.47

Skriv din egen gloseliste, hvor du skriver ordenes opslagsform, betydning og form.

- Ved verber (opslagsform, betydning, person, tal).
 - fx faciant (opslagsform: facio) betydning: "de gør", 3. person pluralis.
- Ved kasusbøjede ord ordklasse (opslagsform) betydning, køn/bøjning, tal og kasus.
 - fx labore, substantiv, (opslagsform: labor) betydning: "arbejde", 3m, ablativ singularis.

MARTIAL: DET GODE LIV, 10.47

- 1 Vitam quae faciant beatiorem,
- 2 iucundissime Martialis, haec sunt:
- 3 Res non parta labore, sed relictas;
- 4 non ingratus ager, focus perennis;
- 5 lis numquam, toga rara, mens quieta;

- 6 vires ingenuae, salubre corpus;
- 7 prudens simplicitas, pares amici;
- 8 convictus facilis, sine arte mensa;
- 9 nox non ebria, sed soluta curis;
- 10 non tristis torus et tamen pudicus;
- 11 somnus, qui faciat breves tenebras.
- 12 Quod sis, esse velis nihilque malis .
- 13 Summum nec metuas diem nec optes.

M. Valerii Martialis Epigrammaton libri / recognovit W. Heraeus. Martial. Wilhelm Heraeus. Jacobus Borovskij. Leipzig. 1925/1976 (Perseus Digital Library)

GLOSER: DET GODE LIV, 10.47

-que efterhængt par. konj., og (skal oversættes før det ord, det står bagpå)	ingratus adj. 1/2, ufrugtbar	opto optavi, optare, vb. 1, ønsker (her er det konjunktiv: 'du bør ønske')	sine præp. + abl., uden
ager (agr-) 2m, mark	iucundus adj. 1/2, kær (iucundissimus er superlativ)	par (par-) adj. 3, jævnbyrdig	sis konjunktiv af sum, er (quod sis: "det, som du er")
amicus 2m, ven	labor (labor-) 3m, arbejde	partus adj. 1/2, anskaffet	solutus adj. 1/2, fri for (+ ablativ)
ars (art-) 3f, kunst, overdådighed	lis (lit-) 3f, retssag	perennis (perenn-) adj. 3, helårig, vedvarende	somnus 2m, søvn
beatus adj. 1/2, lykkelig (beator er komparativ og adj. 3)	malo vb. irr., foretrækker (her er det konjunktiv: 'du bør foretrække')	prudens (prudens-) adj. 3, klog	sum fui, esse vb. irr., er
brevis (brev-) adj. 3, kort	Martialis (Martial-) 3m, Martialis (der er tale om digterens ven, som hedder det samme som digteren)	pudicus adj. 1/2, anstændig	summus adj. 1/2 højest, sidst (superlativ)
convictus 4m, selskabelighed	mens (ment-) 3f, sind	qui, quae, quod rel. pron., som, der (quae er overgangsrelativ: 'de ting, som')	tamen adv., dog
corpus (corpor-) 3n, krop	mensa 1f, bord	quietus adj. 1/2, stille	tenebrae 1f, mørke (findes kun i pluralis)
cura 1f, bekymring	metuo metui, metuiere, vb. 3 frygter (her er det konjunktiv: 'du bør frygte')	rarus adj. 1/2, sjælden	toga 1f, toga (togaen var en overklædning, som blev båret af romerske borgere, og ofte i en politisk/offentlig sammenhæng)
dies (die-) 5m, dag	nec... nec par. konj., hverken... eller	relictus adj. 1/2, nedarvet	torus 2m, seng
ebrius adj. 1/2, beruset	nihil indef. pron. intet (her er det akkusativ)	res (re-) 5f, ting, formue	tristis adj. 3, ulykkelig
facilis adj. 3, let	nox (noct-) 3f, nat	saluber (salubr-) adj. 3, sund	velis konjunktiv af volo, vil ("du skal ville...")
facio feci, facere, vb. 3, gør	numquam adv., aldrig	sed par. konj., men	vis (vir-) 3f, kraft
focus 2m, ildsted	ingenus adj. 1/2, medfødt	simplicitas (simplicitat-) 3f, enkelhed	vita 1f, liv